

1884-06-24

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Bestyrelsen for Frederiksborg Museet

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
München

Arkivplacering:
FA 2-009-00027. Kasse F 4

Keywords:
Armours, Frederiksborg Castle,
armours, history of Denmark,
patronage

SUMMARY

J. C. Jacobsen informs the board of Frederiksborg about the armors he has bought and about the possibilities for further acquisitions.

TRANSSKRIFTION

München d 24/6. 84

Til Bestyrelsen for Frederiksborg Museet

Under mit Ophold her har jeg kjøbt en Kopi af Henrik 2^{dens} Rustning samt nogle historiske Hjelme og Skjolde fra Stolberg-Werningerodes Kunstguss-Fabrik i Ilsenburg og desuden smedede Vaaben af Sværd, Stridskøller, Øxer Hellebarder osv, som jeg antager kunne benyttes til en foreløbig Decoration af "Rosen" eller "Ridderstuen", i hvilket Fald jeg vil skjænke disse Sager til Museet. Jeg har Grund til at troe, at jeg fra Fabriken i Ilsenburg vil kunne faae flere historiske Pragtrustninger og venter Svar paa min Forespørgsel til min Hjemkomst.-
Hvad de 4 danske Rustninger i Ambraser Samlingen i Wien angaaer

ere Udsigterne ikke de bedste.

De 2 af disse. Frederik d. 2^{des} og Daniels Ranzaus' ere meget uanseelige, korte Landsknægtrustninger, som med Lethed kunne copieres i Kunstguss. De 2 andre derimod, Johan og Henrik Ranzaus' ere smukke, blanke Staalrustninger med nogle (dog ikke menkelige) ciselerede Ornamente, hvilke maae smedes og vistnok kunde anskaffes til en overkommelig Priis, men Fleishmanns Etablissement havde kun een Arbeider, som kunde udføre slige Ting og denne Mand er nu død.

Da Kunstindistrien i Retning af smedede Arbeider staaer meget høit i Wien vil jeg henstille til Hr Kammerherre Worsaae om han ikke ved sit Bekjendtskab til Bestyrelsen for Ambrasser Samlingen kunde faae Kopier af de nævnte Rustninger udførte ved Kunstsmede i Wien.

Ærbødigst

J. C. Jacobsen

Med Hensyn til den historiske Fremstilling i Museet af Danmarks

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Fortid, ikke alene af de fornøielige, men ogsaa af bedrøvelige Begivenheder, har jeg fundet min Opfattelse deraf fremstillet langt klarere end jeg selv kunde i en Afhandling af Mr Duruy i Revue des deux mondes for Mai, hvorpaa jeg tillader mig at henlede Opmærksomheden.

C.M.

München d 24/6. 84

Er
Ersjandten for Frederikborg Museum.

Anders mit Orsæt for for mig
gjætt en Exi af Henriks & Stans
Lustning samt nogle Lister af Gjælden
af Hølden for Stolberg - Werningerates
Lustning - Sabat i Alsborg og
deres nogle færdige Maatne af
Omsat, Hødt Løbet, Også, Jællbaaden og
for mig antages Løbet kunnet se
en forløbig Decorations af "Rosen"
eller "Ridderskuen", i hvilket Løbet
jeg mit Hjælden dette Løbet til Mødet.
Jeg for Omsat til at Løbet, at jeg
for Sabat i Alsborg mit Løbet
faar flere Lister af Jagt og Løbet
og andre Omsat for min Løbet
til min Hjælden.

Jeg de 4 Løbet Lustning og
Løbet Løbet i Wien angaar

en Advektur den 18 de Maas.
Da 2 af disse, Frederik 2^{de} og Daniel
Ranzau' som meget uanfærlig, forde
Land' brugt og bebygget, som med Løffet
Lunden capiont i Tübingen. Da 2
anden troind, Johan og Henrik Ranzau'
som frimth, blante Raalro'bebygget med
uogte (dog ikke manufaktur) i Island's Omsættelse,
sikke maan bebydet og nibeget Lunds
aufkaffet til en anstøttende lig' frid,
saau Fleischmanns etablissement saade
Lund som Arbeidet, som Lunds udfoer
sige Tug og saum Maad som en tid.
Da Tübingen's Proien i Løffet af
sunde Arbeidet saum meget Løff
i Wien sid jeg Jaudette til si Tuummefaan
Worsaae som Jan ikke sid sit Løffint'at
til Løffint'at for Ambras Tuumlinges
Lunds saam Løffint'at af de uante Løffint'at
udfoer sid Tübingen i Wien.
antæktig
J. C. Jacobsen

Handwritten text in Danish script, likely a letter or document, written on aged paper. The text is written in a cursive style and is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The legible portion at the top reads:

Med Troskyndighed til den yndeligste Dames
Stilling af Danmarks Læstid: Mødet,
ikke alene af de lærde, men ogsaa
af de vordelige Begrebte, som sig
fintet med Opfattelse, som fremstillet
laugt Klassen ved sig selv, kunde i en
Affandning af Mr. Duruy: Revue des
deux mandes for Mai, Længe sig
leilades mig at Læse de Opvandsanstalten.